



Protokoll der 159. OKV-Delegiertenversammlung vom 6. Dezember 2014

Mehrzweckgebäude Dorftreff, 8733 Eschenbach SG

1. Teil: Datenkoordination und Vergabe von Veranstaltungen 2015

Traktanden

1. Begrüssung
2. Festlegen der Beschlussfähigkeit
3. Wahl der Stimmenzähler
4. OKV-Jahresprogramm 2015
 - 4.1. OKV-Veranstaltungen und Meisterschaften
 - 4.2. Kurswesen
5. Allgemeine Hinweise für OKV Veranstaltungen
6. Juniorenprojekt / Nachwuchsförderung
7. Info Vierkampf
8. Vortrag Dr. med. vet. Beat Wampfler, NPZ Bern
9. Info Pferdezentrum Frauenfeld

Leitung: Peter Fankhauser, Präsident OKV

Anwesend: Die Delegierten der Vereine in der Ostschweiz gemäss Präsenzliste Punkt 2 und der Gesamtvorstand OKV

Beginn: 14.30 h

1. Begrüssung

Der Präsident begrüsst die Delegierten der Vereine, die eingeladenen Ehrengäste und Gäste und die Vertreter der Presse zur Datenkonferenz, dem ersten Teil der 159. OKV-Delegiertenversammlung. Primäres Ziel des heutigen Nachmittags sei es, den Datenkalender zu bereinigen und die OKV-Prüfungen zu vergeben, auf der Traktandenliste ständen aber noch einige weitere wichtige Punkte. Er dankt der Musikgesellschaft Helvetia Eschenbach für die musikalische Eröffnung, sowie dem Vereinspräsidenten Andreas Brändli, dem OK-Präsidenten René Steiner und seinem OK des RV Seebbezirk für die Organisation dieses Anlasses.

Der Präsident verzichtet darauf, alle Vereine, die sich ordnungsgemäss entschuldigt haben, zu erwähnen.

2. Festlegen der Beschlussfähigkeit

Von 150 Vereinen sind deren 117 anwesend und repräsentieren 659 von 796 Stimmen. Zusammen mit 22 von 22 Stimmen des Vorstandes und 5 von 43 Stimmen der Ehrenmitglieder ergibt sich ein Total von 686 von 861 möglichen Stimmen. Der Präsident

OKV erinnert daran, dass bei den heutigen Abstimmungen das einfache Mehr der abgegebenen Stimmen gelte.

3. Wahl der Stimmenzähler

Der Präsident schlägt wie gewohnt als Stimmenzähler die Sektorenchefs vor. Die Vorschläge werden nicht vermehrt, so dass die Wahl von Christian Künzi, Nicole Meier, Peter Zeller, René Steiner, Martin Würzer und Bettina Schlegel einstimmig erfolgt.

4. OKV-Jahresprogramm 2015

Veranstaltungsdaten 2015

Der Präsident dankt allen, die ihre Daten rechtzeitig gemeldet haben.

Wie gewohnt wird somit der SVPS-Veranstaltungskalender Monat für Monat kurz besprochen. Zum Schluss erinnert Peter Fankhauser daran, dass der Kalender in der kommenden Woche dem SVPS gemeldet wird und es danach für später eingereichte Veranstaltungen und Datenverschiebungen der Genehmigung durch den Präsidenten OKV bedarf und eine Nachbearbeitungsgebühr von Fr. 300.— erhoben wird. Verschiebungen, Änderungen und Nachmeldungen haben daher ausschliesslich über die Geschäftsstelle OKV zu erfolgen. Meldungen direkt an den SVPS werden an den OKV zur Genehmigung weitergeleitet. Im Weiteren weist der Präsident nochmals darauf hin, dass Veranstaltungen bis März des darauffolgenden Jahres gemeldet werden müssen, sonst können die Ausschreibungen nicht rechtzeitig publiziert werden.

4.1 OKV-Veranstaltungen und Meisterschaften

Auch dieses Jahr wurden einige OKV-Veranstaltungen bereits für 2016 vergeben. Die längere Vorlaufzeit hat sich bei diesen Prüfungen bewährt:

Prüfung	Datum	Veranstalter / Ort
Vereinsmeisterschaft* 2016
Coupe-Final 2016	04.09.2016	RV Wallisellen / Wallisellen
Cup-Final 2016	19./20.08.2016	RC Uzwil / Henau
Präsidentenritt 2016	22.10.2016	RV Frauenfeld / Frauenfeld
OKV-Delegierten-versammlung 2016/.....2016	RV Glärnisch / Näfels

Prüfung	Datum	Veranstalter / Ort
Vereinsmeisterschaft*	18.10.2015	RV Werdenberg / Weite
R-SM Springen 2015	12./13.09.15	RV Ramsen / Schaffhausen, Griesbach
R-Championat	30.08.2015	RV Rafzerfeld / Hüntwangen
Coupe Final 2015	15.08.2015	KV Hinterthurgau / Aadorf
Coupe Halbfinal* Nord	05.07.2015	RV Andelfingen / Andelfingen
Coupe Halbfinal* Ost	04.07.2015	RC Wil / Wil
Coupe Halbfinal* West	28.06.2015	IG Rossweidli / Wetzikon
Cup Final 2015	05.09.2015	RV Berg / Berg

Cup Quali* Nord	14.06.2015 21.06.2015 02.08.2015 23.08.2015	RC Seerücken / Homburg RV Bisseggi / Amlikon RC Biessenhofen / Erlen RV Altroggenburg / Bütschwil
Cup Quali* Ost	17.05.2015 04.07.2015 26.07.2015 15.08.2015	KV Oberrheintal / Altstätten RV Gonzen / Sargans KRV Häggenschwil-Muolen / Häggenschwil RV Oberriet / Oberriet
Cup Quali* West	02.05.2015 16.05.2015 18.07.2015 09.08.2015	KV Zurzach / Bad Zurzach RC Waldhof / Winkel-Rüti RV Klingnau / Klingnau RG Thayngen / Thayngen
Cup Quali* Zentral	18.04.2015 09.05.2015 13.06.2015 02.08.2015	RV Seebezirk / Rüti RV Uster / Uster RV Zürichsee rechtes Ufer / Pfannenstiel RV Gossau / Gossau ZH
Junioren-Cup Final 2015	08.08.2015	RV Sulgen / Sulgen
Junioren-Cup* Halbfinal Ost	23.05.2015	RV Frauenfeld / Frauenfeld
Junioren-Cup* Halbfinal West	11.07.2015	ORG Zürich / Dielsdorf
JII/JIII-Cup J110/115 J110/115 J110/115 J110/115 J110/115 J120/125 J120/125 J120/125 J120/125 Final	22.02.2015 21.03.2015 17.05.2015 12.07.2015 09.08.2015 14.05.2015 17.05.2015 12.07.2015 26.07.2015 29.08.2015	Reitanlage Rösslihof / Erlen RV Lorze / Cham KV Oberrheintal / Altstätten Stall Sommersweid / Gossau SG RG Thayngen / Thayngen RC Waldhof / Winkel-Rüti KV Oberrheintal / Altstätten Stall Sommersweid / Gossau SG KV Dielsdorf / Dielsdorf, Lägern RV Rafzerfeld / Hüntwangen
Newcomersmeisterschaft	29.08.2015	RV Rafzerfeld / Hüntwangen
Quali zur R-SM Dressur	05.06.2015 23.-28.06.2015 04./05.07.2015 14.-16.08.2015	RV Werdenberg / Werdenberg Stall BvG / Grüningen KV Oberrheintal / Altstätten KV Wädenswil / Wädenswil
Mannschaftsdressur*	30.05.2015 15.08.2015 12.09.2015	KV Hinterthurgau / Aadorf KV Wädenswil / Wädenswil RV Zürichsee rechtes Ufer / Pfannenstiel
CH-Meisterschaft Dressur	27.06.2015	BvG / Grüningen
CD-Final	05./06.09.2015	RV Ramsen / Schaffhausen
CD-Qualifikation	02./03.05.2015 22./23.05.2015 06./07.06.2015 26.-28.06.2015 04./05.07.2015 14.-16.08.2015 28./29.08.2015	RV Schaffhausen / Halle Schaffhausen RV Neugut Rickenbach / Frauenfeld RV Werdenberg / Werdenberg BvG / Grüningen KV Oberrheintal / Altstätten KV Wädenswil / Wädenswil RC Waldhof / Winkel bei Bülach
CD Tag der Jugend Final	13.09.2015	RV Zürichsee rechtes Ufer / Pfannenstiel

CD Tag der Jugend	26.04.2015 10.05.2015 14.06.2015 20.06.2015 05.07.2015 30.08.2015	RSZ Thurfeld / Sulgen RG Thayngen / Thayngen Stall zu Ättenberg / Wettswil am Albis RV Chur / Chur ORG Zürich / Dielsdorf RC Waldhof / Winkel bei Bülach
Fahrchampionat	27./28.06.2015	GFV Rheintal / Altstätten
Fahrcup Final	30.08.2015	Bündner Fahrsport Vereinigung / Maienfeld
Fahrcup* Rayon 1	09.05.2015 31.05.2015 27.06.2015 22.08.2015	FV Liechtenstein/ Vaduz PZV Rheintal / Kriessern GFV Rheintal / Altstätten RV Alttaggenburg / Bütschwil
Fahrcup* Rayon 2	03.05.2015 04.07.2015 02.08.2015 16.08.2015	KV Winterthur / Winterthur RV Andelfingen / Andelfingen WPZ Lilienthal / Ellikon a.d.Thur Verein Griesbach / Schaffhausen-Griesbach
Fahrcup* Rayon 3	12.04.2015 14.05.2015 06.06.2015 21.06.2015	RV Tösstal / Turbenthal RV Stammheimtal / Oberstammheim KV Bülach / Bülach FV Fehrlitorf / Fehrlitorf
Winter CC Trophy 2015	13./14.12.2014 27./28.12.2014 10./11.01.2015 28.02/01.03.2015	RG Thayngen / Thayngen KV Winterthur / Winterthur RV vom Kempttal / Fehrlitorf RV Gossau / Gossau ZH
Winter CC Trophy 2016	12./13.12.2015 09./10.02.2016 27./28.02.2016 12./13.03.2016	RG Thayngen / Thayngen RV vom Kempttal / Fehrlitorf RV Gossau / Gossau ZH KV Winterthur / Winterthur
Komb. Prüfung	21.06.2015 10.07.2015 07.08.2015 29.08.2015 06.09.2015	KV Kloten / Birchwil ORG / Dielsdorf RG Thayngen / Thayngen RV Horgen / Horgenberg RV Klettgau / Oberhallau
CC-Quali	11./12.04.2015 09./10.05.2015 30./31.05.2015 20./21.06.2015 11./12.07.2015 05./06.09.2015	RV Frauenfeld / Frauenfeld Military Verein Zimbel / Baar WPZG Kloten / Rheinsberghof Bülach KV Kloten / Birchwil KV Dübendorf / Dübendorf RV Klettgau / Oberhallau
CC Geländestilprüfung	09.05.2015 30.05.2015 29.08.2015 27.09.2015	Military Verein Zimbel / Baar WPZG Kloten / Rheinsberghof Bülach RV Horgen / Horgenberg KV Kloten / Birchwil
CC B1-Juniorenocup	30.05.2015 21.06.2015 11.07.2015 06.09.2015 17.10.2015	WPZG Kloten / Rheinsberghof Bülach KV Kloten / Birchwil KV Dübendorf / Dübendorf RV Klettgau / Oberhallau RV Werdenberg / Weite

Jump Green 70	11.04.2015	RV Frauenfeld / Frauenfeld
	02.05.2015	RV Wynental / Oberkulm
	03.05.2015	RV am Ottenberg / Weinfelden
	14.05.2015	RC Waldhof / Rüti-Winkel
	13./14.06.2015	RC Seerücken / Homburg
	05.07.2015	RV Andelfingen / Andelfingen
	12.07.2015	ORG / Dielsdorf
	25.07.2015	KRV Häggenschwil-Muolen / Häggenschwil
	08.08.2015	RG Thayngen / Thayngen
	30.08.2015	RV Horgen / Horgenberg
Final	05.09.2015	RV Klettgau / Oberhallau
	12./13.09.2015	RC Buchs / Buchs SG
Jump Green+Style 80	19.09.2015	KV Affoltern / Mettmenstetten
	01.05.2015	Reiterkameraden Aesch / Aesch BL
	10.05.2015	Military Verein Zimbel / Baar
	31.05.2015	WPZG Kloten / Rheinsberghof Bülach
	11.07.2015	KV Dübendorf / Dübendorf
	25.07.2015	KRV Häggenschwil-Muolen / Häggenschwil
Endurance Light Final	06.09.2015	RV Wallisellen / Wallisellen
	26./27.09.2015	Distanzreitverein Endurance / Dielsdorf
Endurance Light Quali	27./28.06.2015	Distanzreitverein Endurance / Altstätten
	22.08.2015	RV Alttoggenburg / Bütschwil
Patrouillenritt Final	30.08.2015	RV Reusstal / Niederrohrdorf
Patrouillenritt* Sektor 1	13.06.2015	RV Müliberg / Affoltern am Albis
	30.05.2015	RV Andelfingen / Humlikon
	16.08.2015	RV Müllheim / Felben-Wellhausen
	12.04.2015	RV Zürichsee rechtes Ufer / Pfannenstiel
	26.04.2015	Husaren RC St. Gallen / St. Gallen
	13.06.2015	RV Davos / Davos-Dorf
Vierkampf	22.02.2015	RV Lorze / Cham Trainingsturnier mit Richtertagung
	18./19.04.2015	OFFA Pferdemesse / St.Gallen
	30./31.05.2015	RV Birkenhof / Affoltern am Albis
	20./21.06.2015	KV Affoltern / Birmensdorf
	29./30.08.2015	Vierkampfmannschaft Zug / Zug
	26./27.09.2015	RV Lorze / Cham
Voltige	11.04.2015	Voltige Tösstal / Turbenthal
	31.05.2015	Voltige Gruppe RZ Forch, Forch
	06./07.06.2015	Voltigegruppe St. Gallen / St. Gallen
	21.06.2015	Voltigeverein Raetus, Maienfeld
	27./28.06.2015	Voltige-Club Harlekin / Uster
	12./13.09.2015	Voltige Bazenheid, Henau
	19./20.09.2015	RC an der Thur / Rosental-Wängi
	26./27.09.2015	Voltigeverein Stäfa / Gossau ZH
Western Cup Final
Western Cup Quali	12.04.2015	RV Schaffhausen / Schaffhausen
	06.06.2015	KV Bülach oder VOW / Bülach
	14.06.2015	Westernreitclub Züri Oberland / Fehraltorf
	25.07.2015	Swiss Appaloosa / Henau
Allroundhorse	25.05.2015	PZG Graubünden / Grünsch
	25./26.06.2015	KV Bülach / Bülach
	29./30.08.2015	RC Waldhof / Winkel bei Bülach

Feldtest	25.04.2015 09.05.2015 30.05.2015 26.06.2015 17.10.2015	PZV Thurgau / Bichwil PZG Graubünden / Grüschen Haflinger Ostschweiz / Bilten SPZV Bodensee / Frauenfeld SPZV Bodensee / Frauenfeld
Fohlenschau	27.06.2015 22.08.2015 22.08.2015 29.08.2015 29.08.2015 05.09.2015 26.09.2015 03.10.2015 09.10.2015 10.10.2015	SPZV Bodensee / Frauenfeld PZV Rheintal / Oberriet SVPK Sektion Ostschweiz / Frauenfeld PZG Einsiedeln, Einsiedeln SPZV Bodensee / Horn Haflinger Ostschweiz / Bilten PZV Thurgau / Bichwil SG PZV Rheintal / Oberriet PZG Graubünden / Grüschen PZG Graubünden / Zernez
OKV-Präsidentenanlass	24.10.2015	KV Unterrheintal / Diepoldsau (aus Anlass seines 100 Jahre-Jubiläums)
OKV-Delegiertenversammlung 2015	12./13.12.2015	RV Amriswil / Amriswil

4.2 Kurswesen

Die Ressortchefin Ausbildung, Heidi Notz, bemerkt, dass Aus- und Weiterbildung Fortschritt bedeute und Fortschritt ein Ziel der Ausbildungs- und Weiterbildungskurse des OKVs sei. Fünf Teilnehmer konnten dieses Jahr ihre Vereinstrainer-Ausbildung abschliessen und weitere sieben haben die Prüfung zum J&S-Leiter bestanden. Nebst der Vereinstrainer- / J&S-Ausbildung in 2 Blöcken im Juni und Oktober bietet das Ressort Ausbildung wiederum verschiedene Fortbildungsmodule an, wie den neuen Gelände- und Parcoursbauerkurs oder den 2014 erstmals durchgeführten Ethik, Ethologie, Ethnologie-Kurs. Kurse, die sich nicht nur an die Vereinstrainer und J+S-Leiter richten, sondern auch an andere Interessierte. Weiter dankt sie allen involvierten J+S- Experten, sowie ganz speziell Peter Fankhauser für seine vielfältigen und vielseitigen, innovativen und fortschrittlichen Einsätze auf allen Parketten des Pferdesportes.

Unerwähnt bleibt das restliche OKV-Kursangebot, welches auf der OKV-Homepage aufgeschaltet ist und Anfang Januar auch wiederum in der PferdeWoche publiziert werden wird. Die Anmeldung erfolgt erneut ausschliesslich online via OKV-Homepage.

5. Allgemeine Hinweise für OKV Veranstaltungen

Peter Fankhauser orientiert, dass die Ressortchefs erneut zu Beginn des Jahres zu den spartenspezifischen Veranstalter-Infoabenden einladen werden und ruft die Veranstalter auf, doch bitte diese Informationsabende zu besuchen.

Im Weiteren fordert er die Veranstalter auf, die OKV-Vertreter und die Korrespondenten nicht zu vergessen und doch auch mal zu bewirten. Es wäre schön, wenn nicht nur der OKV-Präsident freundlich bewirtet würde.

Schon seit langem gilt, Schluss der OKV-Prüfung am Sonntag spätestens um 17 Uhr. Er bittet die Veranstalter Samstags und Sonntags auf vernünftige Anfangs- und Endzeiten zu achten, teilweise reisten die OKV-Equipen von weit her an und seien froh, zu einigermassen vernünftiger Zeit wieder in den eigenen Stall heimkehren zu können.

Speziell weist er auf einige allgemeine Punkte, die leider immer wieder in Vergessenheit geraten. Die unverzügliche Übermittlung der vollständigen Ranglisten (nicht nur der

Klassierten) an resultate@okv.ch und dem zuständigen Ressortchef werde oft vergessen. Ohne komplette Ranglisten sei keine Nachführung der Zwischenranglisten möglich, die jeweils aktuell nachgeführt in der darauffolgenden PferdeWoche und auf der OKV Homepage von vielen Mitgliedern erwartet werden.

Zum Schluss fordert er alle auf, das Veranstalterdossier, den Leitfaden bei der Organisation einer OKV-Prüfung, doch bitte zu beachten und den richtigen Leuten zu übergeben, es sei ein Fundus an Informationen, der die meisten Fragen beantworte. Es ist auch downloadbar unter www.okv.ch/services/downloads/veranstalterunterlagen.

6. Juniorenprojekt / Nachwuchsförderung

Der Präsident übergibt Nachwuchschefin Patricia Volpez Stern das Wort, nicht ohne allen, die sich am Juniorenprojekt beteiligt haben, zu danken.

Patricia Volpez Stern erwähnt, dass 2014 insgesamt 61 Teilnehmer, 52 Girls und 9 Jungs, teilgenommen hätten: 14 im Regionalkader, sowie 5 im Regionalkader CC, 15 mit Lizenz und 27 mit Brevet, davon 10 mit Ponys. In ihrem Jahresbericht habe sie bereits über das vergangene Newcomers-Jahr berichtet.

Die Newcomersmeisterschaft wurde wiederum in 2 Stufen ausgetragen und war erneut ein geselliger Abschluss, dieses Mal in Altstätten. Céline Marina Menzi (KV Bülach & KV Dielsdorf) gewann die „kleine Tour“ vor Lea Möckli (RV Klettgau) und Mike Schmidt (RC Biessenhofen). In der „grossen Tour“ siegte Lorena Matzinger (KV Bülach) vor Raphael Schrakmann (RC Wil) und Sina Minnig (KV Dielsdorf).

Im Newcomers 2015 werden 62 Junioren teilnehmen, 12 im Regionalkader plus 6 im Kader CC, 15 mit Lizenz und 29 mit Brevet. Die Newcomers beginnen mit ihren Stützpunkttrainings ab 13. Dezember in Horn, Winterthur und Dielsdorf.

Patricia Volpez Stern orientiert über die Sichtungsanforderungen der verschiedenen Stufen und in den verschiedenen Disziplinen. Der Sporttest ist für alle mit Lizenz und Kaderinteressierte obligatorisch und wird schweizweit von einer Firma ausgewertet. Die Kaderbildung erfolgt nach Resultaten gemäss PISTE, dem Selektionsverfahren für den Erhalt der Swiss Olympic Cards national und regional und beruht auf folgenden Faktoren: Wettkampfleistung, Gewinnpunkte, Leistungsniveau, Sichtung zu Pferd, sportmotorischer Test, Athletenbiographie, Umfeldanalyse und Beurteilung des Pferdes, dies gewichtet nach Altersstufen. Die besten erhalten eine Talent Card. Im Pferdesport werden rund 120 Talent Cards vergeben.

Ihre Informationen über die Sichtungen schliesst Patricia Volpez Stern mit einem Film vom diesjährigen Newcomers-Sichtungstag in Rüti.

Einen ganz speziellen Dank richtet sie an den abtretenden OKV-Präsidenten für seine wegweisende Arbeit im Nachwuchsbereich: „ohne Peter Fankhauser keine Nachwuchsförderung“.

7. Info Vierkampf

Paul Fischer informiert kurz über die im nächsten Jahr stattfindenden Vierkampfturniere und erwähnt im Speziellen das Trainingsturnier mit Richtertagung an welchem das neue Vierkampfdressurprogramm vorgestellt werde. In einer Diaschau präsentiert er die Vielseitigkeit des Vierkampfsportes.

8. Vortrag Dr. med. vet. Beat Wampfler, NPZ Bern

Beat Wampfler stellt den Delegierten die Vereinigung Pferd (VP) vor. Wieso braucht es überhaupt eine VP? Die VP setzt sich für die Interessen der Pferde, der Pferdehalter und -nutzer, sowie für die Erhaltung des Pferdes als Haus- und Nutztier ein. Das Pferd solle weiterhin als Zucht-, Sport-, Ausbildungs-, Therapie-, Armeepferd, sowie Arbeitstier und Freizeitpartner genutzt werden können. Haltung und Nutzung des Pferdes bilden eine Einheit. Er betont, dass die VP die wirtschaftlichen Bedürfnisse aller Beteiligten berücksichtige und zeigt anhand von einigen Beispielen, wo sich die VP für Betroffene eingesetzt hat und mit diesen gegen die Willkür des Amtsschirms gekämpft habe.

9. Info Pferdezentrum Frauenfeld

Peter Fankhauser erklärt, dass der Vorstand endlich Klarheit haben und wissen wolle, was an den zahlreichen Gerüchten stimme. Der Vorstand verteidige das Pferdezentrum Frauenfeld mit aller Vehemenz, habe aber das Problem nicht zu wissen, was wirklich läuft.

Er erklärt, dass an der morgigen Hauptversammlung über 3 Punkte abgestimmt werde:

- Sistierung des Vertrages für ein Jahr bis Klarheit herrscht oder
- Kündigung des Vertrages und Rückzug oder
- weiter wie bisher und Weiterführung des Vertrages

Er betont, dass der Vorstand nur Vorschläge mache und hinter Frauenfeld stehe und übergibt Monika Locher Stäheli, der Vorsitzenden der Geschäftsleitung des Pferdezentrums Frauenfeld GmbH, das Wort.

Monika Locher Stäheli fast kurz zusammen, was seit der Gründung der Pferdezentrum Frauenfeld GmbH geschah, spricht über die geplante Ausweitung der Naturschutzzone, welche gewisse Geländebehindernsgruppen betrifft und gibt Auskunft, wofür in den letzten drei Jahren der OKV-Beitrag verwendet wurde. Sie zeigt, dass Fr. 14'000.– zurückgestellt wurden.

Sie betont die Wichtigkeit von Frauenfeld für den Pferdesport und bittet die Delegierten für den Erhalt der bisherigen Vertragskonditionen mit dem OKV zu stimmen und hofft auf die Unterstützung des OKV in den weiteren Verhandlungen mit der Stadt Frauenfeld und der Armasuisse.

Varia

Der Präsident übergibt kurz das Wort dem OK-Präsidenten René Steiner und schliesst den ersten Teil der Delegiertenversammlung 2014.

Schluss der Sitzung: 17.05 h

Zürich, den 8.12.2014

Für das Protokoll



Barbara Urech Hässig

gelesen



Peter Fankhauser